

beiko

Сушильный аппарат Руководство по эксплуатации



B3T68230

2960313542/ RU / 15.04.2024 10:55



1Пожалуйста, прочитайте это руководство!









Уважаемый покупатель!

Благодарим за приобретение изделия Веко. Мы надеемся, что вы получите максимальную эффективность от этого изделия, которое было изготовлено с высоким качеством и по самым современным технологиям. Пожалуйста, убедитесь, что перед использованием изделия вы полностью прочитали и поняли это руководство и дополнительную документацию.

Соблюдайте все предупреждения и информацию, содержащиеся в этом документе. Таким образом, вы можете защитить как себя, так и свой продукт от потенциальных повреждений.

Сохраните руководство пользователя. Если вы передадите изделие кому-то другому, вручите также и данное руководство.

Символы в руководстве пользователя и на вашем изделии:

	Опасность, которая может привести к смерти или травмам.
	Прочтите руководство пользователя.
	Важная информация и полезные советы по использованию.
	Легковоспламеняющийся материал, предупреждение об опасности возгорания.
	Предупреждение о опасности УФ-излучения.
	Упаковка изделия изготовлена из вторсырья в соответствии с национальным законодательством об окружающей среде.
	Предупреждение о наличии горячих поверхностей.
	Предупреждение об опасности поражения электрическим током.
ВНИМАНИЕ	Опасность, способная нанести материальный ущерб изделию или окружающей среде.

Это изделие производится на современных предприятиях, бережно относящихся к окружающей среде и не наносящих ей вреда.

1	Пожалуйста, прочитайте это руководство!	2	8.4	Что делать для экономии электроэнергии	18
2	Инструкции по технике безопасности	4	8.5	Подходящий объем загрузки	19
2.1	Назначение	4	9	Эксплуатация изделия	20
2.2	Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных	4	9.1	Панель управления	20
2.3	Электробезопасность	5	9.2	Знаки	20
2.4	Безопасность при транспортировке	6	9.3	Подготовка сушильной машины	21
2.5	Безопасность при установке	6	9.4	Таблица выбора программ и потребления энергии	21
2.6	Безопасность использования	9	9.5	Вспомогательные функции	23
2.7	Безопасность при обслуживании и очистке	11	9.6	Предупреждающие индикаторы	24
2.8	Безопасность освещения	11	9.7	Запуск программы	25
3	Инструкции по охране окружающей среды	12	9.8	Блокировка от детей	25
3.1	Соблюдение Правил WEEE и утилизация отходов	12	9.9	Изменение программы после ее включения	25
3.2	Информация об упаковке	12	9.10	Отмена программы	26
3.3	Соответствие стандартам и информация об испытаниях / Декларация соответствия ЕС	12	9.11	Конец программы	26
4	Технические характеристики	13	9.12	Функция запаха	26
5	Общий вид	14	9.13	Функция удаления запаха и складок SteamCure	26
5.1	Объем поставки	14	10	Обслуживание и очистка	27
6	Первая эксплуатация	15	10.1	Волоконные фильтры (внутренние и внешние фильтры) / Очистка внутренней поверхности загрузочной двери	27
7	Установка	15	10.2	Очистка датчика	29
7.1	Правильное место для установки	15	10.3	Опорожнение водяного резервуара	29
7.2	Извлечение группы безопасности при транспортировке	16	10.4	Очистка конденсатора	30
7.3	Подключение воды	16	11	Выявление неисправностей	32
7.4	Регулировка ножек	17			
7.5	Перемещение сушильной машины	17			
7.6	Предупреждения относительно шума	17			
7.7	Замена лампы освещения	17			
8	Подготовка	18			
8.1	Белье, пригодное для сушки в сушильной машине	18			
8.2	Белье, не пригодное для сушки в сушильной машине	18			
8.3	Подготовка белья к сушке	18			

2 Инструкции по технике безопасности

- Этот раздел содержит информацию, необходимую для предотвращения риска, получения травмы или материального ущерба. Наша компания не несет ответственности за несчастные случаи, связанные с несоблюдением настоящих инструкций.
- Установку и ремонт всегда выполняйте у производителя, в авторизованном сервисном центре или у специалиста, рекомендованного импортером
- Используйте только оригинальные запчасти и аксессуары.
- Не производите ремонт или замену любого компонента изделия, если это отдельно не оговорено в руководстве пользователя.
- Не вносите технических изменений в изделие.
- Не устанавливайте и не эксплуатируйте изделие в местах, где возможно замерзание, и/или где оно может быть подвержено внешнему воздействию. Вода, замерзшая в насосе или шлангах, может привести к повреждениям
- Изделие можно использовать только для сушки и вентиляции белья, которое стирается в воде и безопасно в сушильной машине.



2.2 Безопасность детей, уязвимых лиц и домашних животных

- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, могут пользоваться этим изделием только под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию и возможным рискам. Дети не должны вмешиваться в работу устройства. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

2.1 Назначение

- Данное изделие предназначено только для домашнего использования. Оно не предназначено для коммерческого использования.
- Изделие не предназначено для использования на открытом воздухе.

- Детей в возрасте до 3 лет следует держать подальше от изделия, если они не находятся под постоянным присмотром.
- Электроприборы представляют опасность для детей и домашних животных. Дети и домашние животные не должны играть с изделием, забираться на него и залезать внутрь.
- Держите загрузочную дверцу изделия закрытой, даже если оно не работает.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без надзора.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте. Существует опасность травмы и удушья.
- Храните все добавки, используемые с устройством, в недоступном для детей месте.
- Перед утилизацией устройства перережьте шнур питания и разрушите загрузочную дверцу для безопасности детей.



2.3 Электробезопасность

- Устройство нельзя подключать к сети во время установки, технического обслуживания, чистки, ремонта и транспортировки.
- Во избежание потенциальных опасностей замену поврежденного кабеля питания должен производить специалист, указанный производителем, авторизованный сервисный центр или импортер.
- Не засовывайте шнур питания под изделие или в заднюю часть изделия. Не помещайте на шнур питания тяжелые предметы.
- Шнур питания нельзя перегибать, пережимать и он не должен соприкасаться с каким-либо источником тепла.
- Не используйте удлинитель, мульти-штекер или переходник при эксплуатации изделия.
- Устройство не должно питаться от внешнего выключателя, такого как таймер, и не должно подключаться к цепи, которая регулярно замыкается и замыкается с помощью инструментов.
- Доступ к штепсельной вилке не должен быть затруднен. При возможности, в электроустановке должен быть

предусмотрен механизм, соответствующий требованиям законодательства в области электротехники и отключающий все клеммы от сети (предохранитель, выключатель, главный выключатель и т.д.).

- Не прикасайтесь к вилке мокрыми руками.
- При отключении прибора от сети держите его не за шнур питания, а за вилку.

2.4 Безопасность при транспортировке

- Перед транспортировкой отсоедините изделие от сети, опорожните резервуар для воды и, если таковые имеются, отсоедините соединения для слива воды.
- Это изделие тяжелое, не обращайтесь с ним самостоятельно.
- Примите необходимые меры предосторожности против риска падения и опрокидывания изделия. Не разбивайте и не роняйте изделие при транспортировке.
- Не используйте выдавливающие части изделия (например, загрузочную дверцу) для его транспортировки.
- Перемещайте изделие в вертикальном положении. Если его невозможно перемещать в вертикальном положении,

транспортируйте его, наклонив в правую сторону, если смотреть спереди.

2.5 Безопасность при установке

- Для того, чтобы подготовить изделие к установке, убедитесь в правильности электромонтажа и слива воды, сверившись с информацией в руководстве пользователя. При отсутствии таковых обратитесь к квалифицированному электрику и сантехнику для проведения необходимых работ. Данные операции должны выполняться заказчиком.
- Это изделие предназначено для использования на высоте до 2000 метров над уровнем моря.
- Перед установкой необходимо проверить изделие на наличие повреждений. Не устанавливайте изделие, если оно повреждено.
- Никогда не снимайте регулируемые ножки.
- Поместите изделие на чистую, ровную и твердую поверхность и сбалансируйте при помощи регулируемых ножек.
- Зазор между изделием и полом не следует уменьшать с помощью таких материалов, как коврики, куски дерева и

- ленты. Вентиляционные отверстия под основанием изделия не следует перекрывать ковриками.
- Изделие должно быть установлено таким образом, чтобы вентиляционные отверстия не забивались.
 - Устанавливайте изделие в помещении, свободном от пыли, и с хорошей вентиляцией.
 - Не устанавливайте изделие в непосредственной близости от легковоспламеняющихся и взрывоопасных материалов, не храните легковоспламеняющиеся и взрывоопасные материалы рядом с изделием во время его эксплуатации.
 - Устройство не следует устанавливать за запирающейся дверью или дверью с засовом, когда дверь для загрузки изделия не может быть полностью открыта, или за распашной дверью, когда петли изделия расположены напротив петель двери.
 - Установите изделие в месте, где можно легко выполнять периодическое техническое обслуживание и очистку.
 - Установите изделие задней поверхностью к стене. (Для моделей с подогревом).
 - При установке изделия убедитесь, что его задняя стенка не соприкасается с каким-либо выступом (водопроводным краном, электрической розеткой и т.п.).
 - Расположите изделие так, чтобы расстояние между изделием и краями мебели составляло не менее 1 см.
 - Соблюдайте правила подключения дымохода, указанные в руководстве. (для моделей с дымоходом).
 - Отработанный воздух запрещено направлять в дымоход, который используется для удаления дыма изделий, потребляющих газ или другое топливо. (для моделей с дымоходом).
 - Вентиляционный шланг не следует подсоединять к отопительной плите или дымоходу. (для моделей с дымоходом).
 - Подключите изделие к заземленной розетке, защищенной соответствующим предохранителем, с указанным типом и номиналом тока. Поручите опытному электрику установить заземляющее оборудование. Не используйте изделие без заземления, соответствующего региональным/национальным правилам.

- Подключите изделие к заземленной розетке, соответствующей значениям напряжения, тока и частоты, указанным на заводской табличке.
- Не подключайте изделие к ослабленным, сломанным, грязным, жирным розеткам или розеткам, которые вышли из гнезда или розеткам с риском попадания воды.
- Следует использовать новые комплекты шлангов, поставляемые вместе с изделием. Не следует использовать повторно старые комплекты шлангов. Не осуществляйте крепления к шлангам.
- Размещайте шнур питания и шланги таким образом, чтобы никто не спотыкался.
- Следите за тем, чтобы шланг не соскальзывал и не складывался, если вы напрямую сливаете воду из стиральной машины, которая образуется в результате конденсации влаги. В противном случае может возникнуть проблема протекания воды.
- Не мойте сушильную машину с помощью шланга.
- Для использования изделия на верхней части стиральной машины между двумя устройствами должен быть предусмотрен монтажный аппарат. Поручите установку монтажного аппарата производителю, авторизованному сервисному центру или лицу, указанному импортером.
- Не используйте изделие, не закрепив его на высоте от пола, например, на столе или внутри шкафа. При использовании без фиксации он со временем может смещаться, падать и наносить вред живым существам в окружающей среде или предметам вокруг него. Основание должно быть прочным и устойчивым.
- Когда изделие помещается на стиральную машину, их общий вес при заполнении может составлять около 180 кг. Размещайте изделия на прочном полу, способном выдерживать соответствующую нагрузку.
- Стиральную машину не следует устанавливать поверх сушильной машины.

Подходящий установочный стол для стиральной и сушильной машин	
Тип соединительного комплекта	Измерение глубины (DM: Сушильная машина, WM: Стиральная машина)
Пластик - 54/60 см (с/без арки)	60 см DM --> WM≥50 см / 54 см DM --> WM>45 см
Пластик - 46 см (с/без арки)	46 см DM --> WM≥54 см
С полками - 60 см	60 см DM --> WM≥50 см
С полками - 54 см	54 см DM --> WM≥45 см



2.6 Безопасность использования

- Максимальный вес сухого белья перед стиркой указан в “Технических характеристиках”.
- Не помещайте нестиранные вещи в сушильную машину.
- Не сушите в машине одежду, подвергшуюся воздействию таких веществ, как масло, ацетон, спирт, нефть, керосин, пятновыводитель, скипидар, массажное масло, взрывчатые и горючие вещества, пчелиный воск и средство для удаления воска, даже если она была постирана.
- Если для очистки используются промышленные химикаты, не следует использовать сушильную машину.
- Смягчающее средство или аналогичные средства следует использовать в соответствии с их инструкцией.
- В сушильной машине нельзя сушить резиновый поролон (латексную пену), чехлы для душа, водостойкий текстиль, материалы с резиновой основой, одежду с резиновыми поролоновыми прокладками и подушки.
- Пряжа и пушинки, свисающие с набитых и поврежденных частей одежды, могут попасть в машину и повредить ее в процессе сушки.
- Проверьте швы белья, которое вы собираетесь сушить.
- Не следует сушить в сушильной машине вещи с лаком для волос, остатками средства для волос или другими подобными материалами.
- Выверните карманы одежды и достаньте все предметы, такие как спички и зажигалки.
- Не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки, если вы не сможете быстро убрать все вещи и разложить их таким образом, чтобы рассеять тепло.
- Последняя часть цикла сушильной машины проводится без нагрева (цикл охлаждения), чтобы гарантировать, что предметы находятся при температуре, которая не повредит им.
- Смягчители белья или аналогичные продукты должны использоваться в соответствии с инструкциями по смягчению белья.
- Не используйте сушильную машину без волоконного фильтра.
- Не позволяйте волокнам скапливаться вокруг сушильной машины.
- Не используйте сушильную машину с поврежденным волоконным фильтром. В про-

тивном случае собранные пушинки могут повредить машину, что негативно скажется на производительности сушки.

- Очищайте волоконные фильтры после каждого процесса сушки.
- После мытья волоконных фильтров высушите их. Не используйте мокрые фильтры.
- Для предотвращения обратной тяги газа в помещение от устройств, которые потребляют другие виды топлива, включая открытый огонь, должна быть предусмотрена соответствующая вентиляция (для моделей с дымоходом).
- Не используйте изделие вместе с нагревателями, как угольная печь, газовый обогреватель и дымоход. Поток воздуха может привести к возгоранию дымохода (для моделей с дымоходом).
- Не облакачивайтесь и не садитесь на загрузочную дверцу, когда она открыта, изделие может опрокинуться.
- Не становитесь на изделие.
- Не размещайте источники пламени (например, горящие свечи, сигареты и т. д.) на изделии или вблизи него. Не

храните легковоспламеняющиеся/взрывоопасные вещества.

- Не прикасайтесь к барабану во время его вращения.
- Задняя стенка изделия бывает горячей во время работы. Не прикасайтесь к задней части изделия во время сушки или сразу после ее окончания (для моделей с подогревом).
- При добавлении или извлечении одежды во время продолжающейся программы не касайтесь внутренней поверхности барабана. Поверхность барабана горячая.
- Не нажимайте на кнопки острыми предметами, такими как вилки, ножи, ногти и т.д.
- Не эксплуатируйте неисправное или поврежденное изделие. Выньте вилку из розетки (или выключите предохранитель, к которому она подключена) и позвоните производителю, авторизованному сервисному агенту или лицу, указанному импортером.
- В случае неиспользования изделия следует отключить его от электропитания.



2.7 Безопасность при обслуживании и очистке

- Не мойте изделие путем распыления или наливания на него воды. Для очистки изделия не используйте очиститель под давлением, пароочиститель, шланг или пистолет под давлением.
- Не используйте острые или абразивные инструменты для очистки изделия.
- Не пользуйтесь такими средствами, как бытовые чистящие средства, мыло, моющие средства, газ, бензин, растворитель, спирт, воск и т.д. для чистки изделия.
- Волоконный фильтр необходимо часто чистить. После каждого цикла сушки необходимо произвести очистку волоконного фильтра и внутренней поверхности загрузочной дверцы.
- Очищайте пылесосом скопление волокон на ребрах испарителя за фильтровальным ящиком. Вы также можете производить чистку рукой

при условии использования защитных перчаток. Не пытайтесь производить чистку голыми руками. Ребра испарителя могут повредить руки (для изделий с тепловым насосом).

- Из-за опасности возникновения пожара и взрыва не используйте растворы, чистящие средства, стальную вату или аналогичные материалы и инструменты для чистки датчиков.
- Очистите дымоход (для моделей с дымоходом).
- Не пейте конденсированную воду. Конденсированная вода не пригодна для питья. Такая вода может нанести вред здоровью людей и животных, если ее выпить.



2.8 Безопасность освещения

- Обратитесь в авторизованный сервисный центр, если вам необходимо заменить светодиод/лампочку, используемую для освещения (для изделий с подсветкой).

3 Инструкции по охране окружающей среды

3.1 Соблюдение Правил WEEE и утилизация отходов



Это изделие не содержит опасных и запрещенных материалов, указанных в “Положении о контроле за отходами электрического и электронного оборудования”,

опубликованном Министерством окружающей среды и урбанизации Турецкой Республики. Соответствует требованиям стандарта WEEE. Данное изделие изготовлено из высококачественных деталей и материалов, пригодных для вторичной переработки и повторного использования. Поэтому не утилизируйте это изделие вместе с другими бытовыми отходами по окончании его жизненного цикла. Сдайте его в пункт приема электрического и электронного оборудования на переработку. Вы можете узнать у своей местной администрации об этих пунктах сбора. Помогите защитить окружающую среду и природные ресурсы, отправляя использованные продукты на переработку.

отходами, сдавайте их в места сбора упаковки, указанных местными властями.

3.3 Соответствие стандартам и информация об испытаниях / Декларация соответствия ЕС



Этапы разработки, производства и продажи данного изделия соответствуют правилам безопасности, указанным во всех связанных инструкциях Европейского Союза



R290 является легковоспламеняющимся хладагентом. Таким образом, убедитесь, что система и трубы не были повреждены во время работы и переноски. Храните продукт вдали от возможных источников тепла, в ином случае при повреждении он способен загореться. Не утилизируйте изделие, бросая его в огонь.

3.2 Информация об упаковке

Упаковка изделия изготовлена из перерабатываемых материалов в соответствии с национальным законодательством. Не утилизируйте отходы упаковки вместе с бытовыми отходами или иными

4 Технические характеристики

Высота (регулируемая) (см)	84,6 * / 86,6 **
Ширина (см)	59,7
Глубина (см)	54,3
Объем (макс.) (кг)	8***
Вес нетто ($\pm 10\%$) (кг)	42
Напряжение	См. паспортную табличку****
Мощность	
Код основной модели	

* Мин. высота: Высота при закрытых регулируемых ножках.

** Макс. высота: Высота с регулируемыми ножками, открытыми на максимальной высоте.

*** Вес сухого белья перед стиркой.

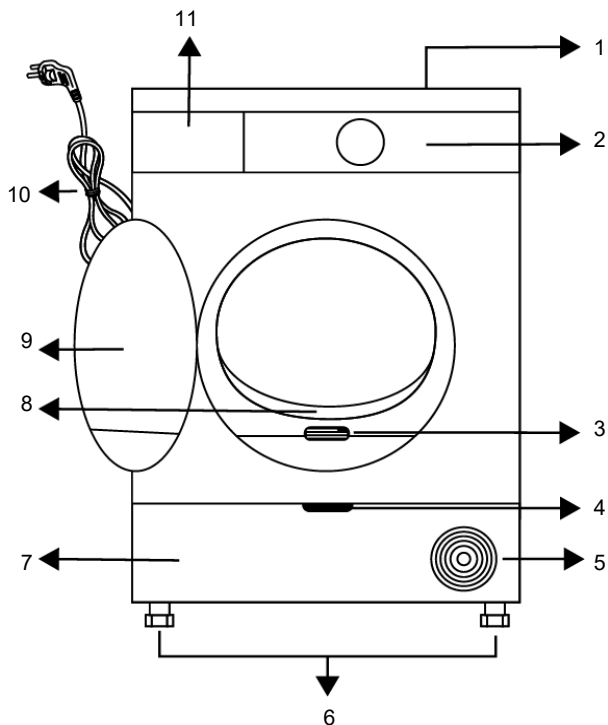
**** Паспортная табличка располагается под дверцей сушильной машины.

С целью улучшения качества сушильной машины технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Цифры, приведенные в данном руководстве, являются схематическими и могут не соответствовать в точности данному изделию.

Значения, указанные в символах на сушильной машине или в сопроводительных документах, являются значениями, полученными в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти значения могут отличаться в зависимости от условий эксплуатации и окружающей среды сушильной машины.

5 Общий вид




- | | |
|---|---|
| 1 Верхний стол | 2 Панель управления |
| 3 Паспортная табличка | 4 Ручка для открывания предохранительной пластины |
| 5 Вентиляционная решетка | 6 Регулируемые ножки |
| 7 В моделях с баком, расположенным снизу, резервуар для воды находится внутри предохранительной пластины. | 8 Волоконный фильтр |
| 9 Загрузочная дверца | 10 Шнур питания |
| 11 Ящик для бака воды (для моделей с баком, расположенным сверху) | |

5.1 Объем поставки


 : Руководство пользователя

 : Губка фильтра дверцы*

 : Группа капсул с запахом*

 : Шланг для слива воды*

 : Сушильная корзина*

 : Фильтровальная ткань*

 : Контейнер для воды*

 : Щетка*

*Дополнительный аксессуар может быть недоступен в данном изделии.

6 Первая эксплуатация

Снимите защитную пленку и клейкую рекламную этикетку, если она имеется на вашем изделии.



Однако не удаляйте наклейки (например, паспортную наклейку), которые появляются после открытия крышки.

После установки устройства

- первый раз используйте аппарат в соответствии с руководством пользователя.

7 Установка



Для начала прочтите “Инструкции по технике безопасности”.

Перед тем, как обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр по установке сушильной машины, ознакомьтесь с информацией в руководстве по эксплуатации и убедитесь, что электрические и водопроводные сети соответствуют требованиям. При отсутствии таковых обратитесь к квалифицированному электрику и сантехнику для проведения необходимых работ.

Заказчик несет ответственность за подготовку места для установки сушильной машины, а также за подготовку системы электроснабжения и канализации.



Перед установкой необходимо проверить сушильную машину на наличие повреждений. Если сушильная машина повреждена, ее не следует устанавливать. Поврежденные устройства представляют опасность для вашей безопасности. После первоначальной установки подождите 12 часов, прежде чем эксплуатировать сушильную машину.

7.1 Правильное место для установки

ПРИМЕЧАНИЕ: Изделие содержит охлаждающий агент, и если изделие будет эксплуатироваться сразу после транспортировки, оно может повредиться. После каждой транспортировки устройства его следует оставлять на 12 часов.

- Установите сушильную машину на ровную и устойчивую поверхность.
- Сушильная машина тяжелая. Не двигайте ее самостоятельно.
- Используйте сушильную машину в условиях, свободных от пыли, с хорошей вентиляцией.
- Зазор между сушильной машиной и полом не следует уменьшать с помощью таких материалов, как коврики, куски дерева и ленты.
- Не закрывайте вентиляционные решетки сушильной машины.
- Рядом с местом установки сушильной машины не должно быть запирающихся, раздвижных или распашных дверей, которые могут блокировать открытие загрузочной двери.
- После установки сушильной машины соединения должны оставаться стабильными. При установке сушильной машины убедитесь, что ее задняя стенка не соприкасается с каким-либо выступом (водопроводным краном, электрической розеткой и т.п.).
- Расположите сушильную машину так, чтобы расстояние между ней и краями мебели составляло не менее 1 см.
- Ваша сушильная машина подходит для эксплуатации при температуре от +5 °C до +35 °C. При эксплуатации вне данного температурного диапазона работа вашей сушильной машины может быть нарушена или изделие повредится.
- Не ставьте сушильную машину тыльной стороной к стене.



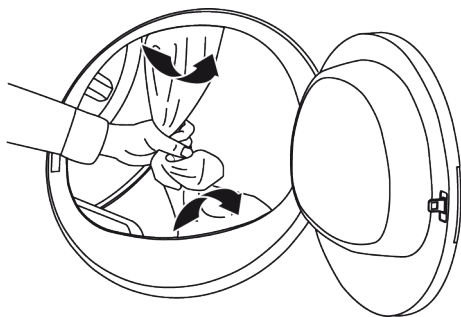
Не ставьте сушильную машину на шнур питания.



Проигнорируйте данное предупреждение, если система вашего изделия не содержит R290*. В сушильной машине используется хладагент R290. R290 - это экологически чистый, но легко воспламеняющийся охлаждающий газ. Убедитесь, что воздухозаборник сушильной машины открыт и хорошо проветривается. Держите возможные источники пламени подальше от сушильной машины.

7.2 Извлечение группы безопасности при транспортировке

Извлеките группу безопасности при транспортировке перед первым использованием изделия.



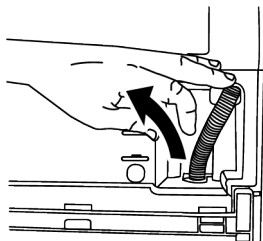
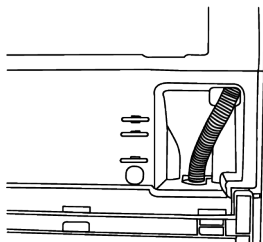
ПРИМЕЧАНИЕ: Не оставляйте принадлежности или какие-либо детали группы безопасности внутри барабана при транспортировке.

7.3 Подключение воды

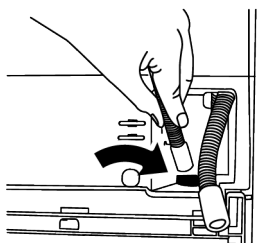
Вместо периодического слива воды, скопившейся в резервуаре для воды, вы можете сливать ее напрямую через шланг для слива воды, поставляемый с сушильной машиной.

Подсоединение шланга для слива воды

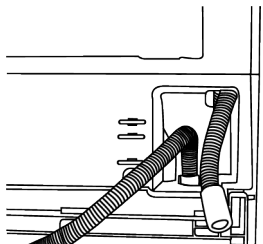
1. Вручную потяните конец шланга за сушильной машиной от места его подсоединения. Не используйте инструменты для отсоединения шланга.



2. Вставьте один конец шланга для слива воды, поставляемого с сушильной машиной, в то место, где вы сняли шланг сушильной машины.



3. Закрепите противоположный конец шланга для слива воды непосредственно к сливу или раковине.

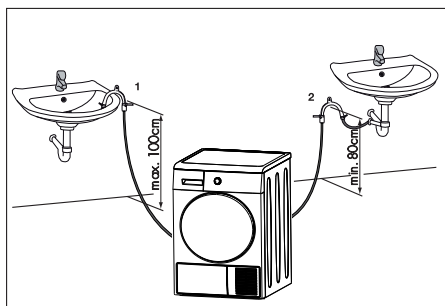




Закрепите шланг для отвода воды на высоте не более 80 см. Убедитесь, что шланг для слива воды не перегибается, не сжимается и не натягивается между сливом и сушильной машиной. Подключение шланга должно быть выполнено таким образом, чтобы он не выходил из своего места. Утечка воды может привести к повреждению. Не вытягивайте/не удлиняйте шланг для слива воды. Проверьте, идет ли вода с достаточной скоростью или нет. Дренажная линия не должна быть закрыта или засорена.

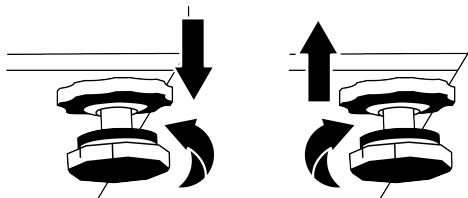


Если к вашему устройству прилагается комплект аксессуаров, ознакомьтесь с инструкциями.



7.4 Регулировка ножек

Отрегулируйте ножки, поворачивая их влево и вправо, пока сушильная машина не будет стоять ровно и прочно.



7.5 Перемещение сушильной машины

- Полностью опорожните воду из сушильной машины.
- Если устройство подключено с помощью прямого слива, снимите шланговые соединения.

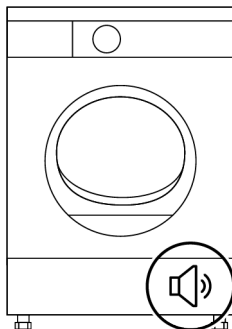


Сушильную машину рекомендуется перемещать в вертикальном положении. Если его невозможно перемещать в вертикальном положении, транспортируйте его, наклонив в правую сторону, если смотреть спереди. Подождите 12 часов, прежде чем запускать сушильную машину.

7.6 Предупреждения относительно шума

Во время работы изделия время от времени из компрессора может доноситься металлический шум.

Вода, которая накапливается во время работы изделия, перекачивается в резервуар для воды с помощью насоса. Это нормально, если во время работы изделия слышны звуки перекачивания.



7.7 Замена лампы освещения

Если в вашей сушильной машине есть лампа освещения барабана:

Обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заменить лампочку/светодиод, используемые в освещении вашей сушильной машины. Лампа в данном изделии не подходит для домашнего освещения. Такая лампа предназна-

чена для обеспечения безопасной загрузки белья в сушильную машину. Лампы в этом изделии должны быть устойчивы к неблагоприятным физическим условиям, таким как температура выше 50 °С.

чивы к неблагоприятным физическим условиям, таким как температура выше 50 °С.

8 Подготовка



Для начала прочтите "Инструкции по технике безопасности"!

8.1 Белье, пригодное для сушки в сушильной машине

Белье, не предназначенное для сушки в сушильной машине, может навредить устройству и испортиться во время сушки. Следуйте инструкциям на этикетках белья, подлежащего сушке. Сушите белье только с этикетками "Безопасная сушка в сушильной машине", выбирая подходящие программы.

8.2 Белье, не пригодное для сушки в сушильной машине

- Нижнее белье с металлическими подставками не следует сушить в сушильной машине. Если такие металлические опоры ослабнут и оторвутся от одежды, это может привести к повреждению машины.
- Не должны сушиться в сушильной машине деликатный текстиль с вышивкой, шерстяную и шелковую одежду, одежду, изготовленную из деликатного и ценного текстиля, не пропускающей воздух одежду и тюлевые занавески.
- Обратите внимание на символы сушки на этикетке белья. Сушите белье, на этикетке или символе которого указано, что оно подходит для сушки в сушильной машине.



Нельзя сушить в сушильной машине



Можно сушить при высокой температуре



Можно сушить при средней температуре



Можно сушить при низкой температуре



Белье подходит для сушильной машины

8.3 Подготовка белья к сушке

Такие предметы, как монеты, металлические детали, иглы, гвозди, шурупы, камни и т.д., могут нанести ущерб барабанной группе устройства или вызвать

проблемы с функциональностью. Поэтому проверьте все белье, которое будет загружено в устройство.

- Сушите белье с металлическими аксессуарами, такими как молнии, выворачиваемая одежда наизнанку.
- Застегните молнии, крючки и застёжки, а также пуговицы чехлов, завяжите текстильные ремни и ремни для фартуков.

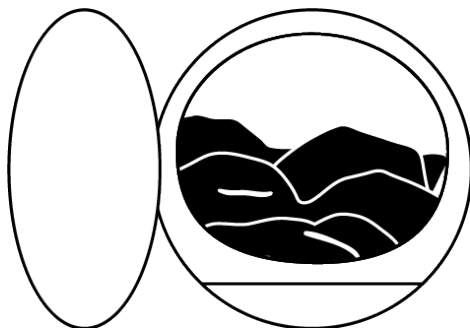
8.4 Что делать для экономии электроэнергии

При стирке белья используйте максимально возможный отжим. Таким образом, вы можете сократить период сушки и снизить энергопотребление. Сортируйте белье в зависимости от его типа и толщины. Сушите одни и те же виды белья вместе. К примеру, тонкие кухонные полотенца и скатерти сохнут быстрее, чем полотенца для ванной.

- Следуйте рекомендациям в руководстве пользователя по выбору программы.
- Без необходимости во время сушки не открывайте загрузочную дверцу. Не держите загрузочную дверь открытой слишком долго, если вам необходимо ее открыть.
- Не следует добавлять влажное белье во время работы сушильной машины.
- Необходимо очищать волоконный фильтр до и после каждого сеанса сушки.
- Для моделей с конденсацией обязательно чистите конденсатор не реже одного раза в месяц либо после 30 сеансов сушки.
- Убедитесь, что фильтры чистые. Более подробную информацию см. в разделе "Техническое обслуживание и очистка".

- Для моделей с дымоходом следуйте правилам подключения дымохода, указанным в руководствах, и чистите дымоход.
- Во время сушки необходимо надлежащим образом проветривать помещение, где располагается сушильная машина.
- В моделях с тепловым насосом проверяйте конденсатор не менее одного раза в шесть месяцев и очищайте его, если он загрязнен.
- Если вы пользуетесь экологически чистым фильтром, вам не требуется чистить фильтр после каждого цикла. Если на экране загорится значок экологичности, замените фильтровальную ткань.

8.5 Подходящий объем загрузки



Если белье в устройстве превысит максимальный объем загрузки, то изделие может работать не должным образом, и может привести к риску материального ущерба или повреждения изделия. Для каждой программы следуйте максимальному объему загрузки. Ниже см. белье и его приблизительный вес.

Комплект пододеяльника: 1000-1500 г

Пододеяльник: 350-500 г

Скатерть: 250-700 г

Полотенце: 350-700 г

Платье: 350-500 г

Джинсовые брюки: 500-700 г

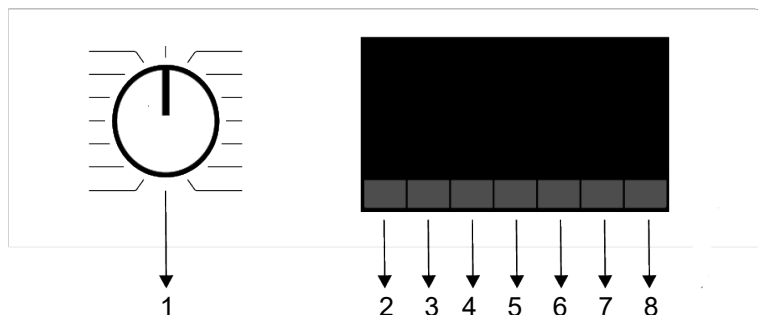
Футболка: 125-200 г

Блузка: 150-250 г

Рубашка: 200-300 г

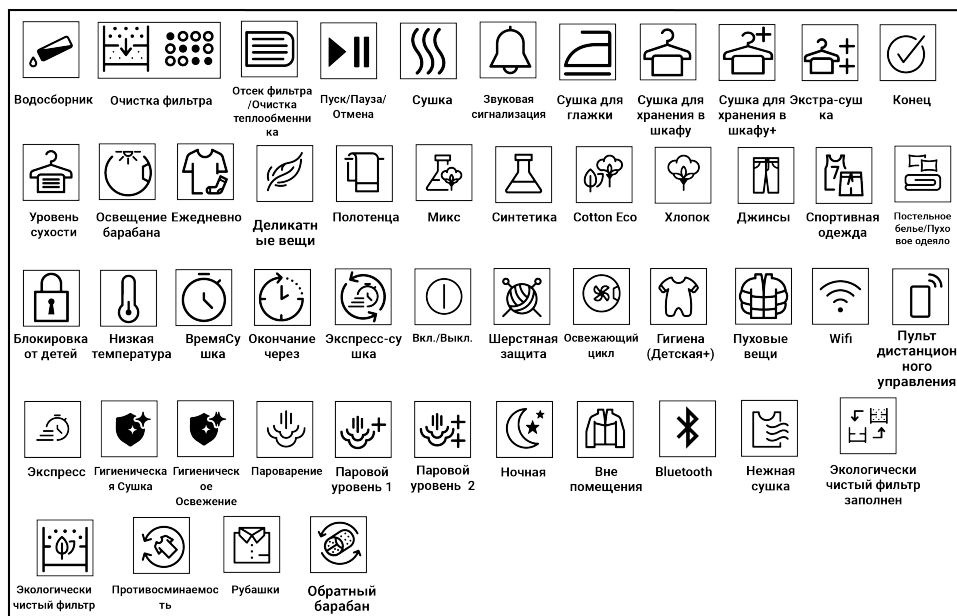
9 Эксплуатация изделия

9.1 Панель управления



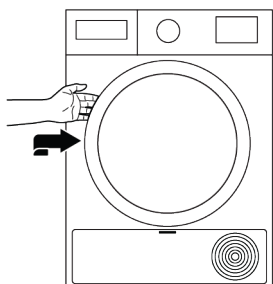
- 1 Кнопка «Вкл./Выкл./Выбор программы»
- 2 Кнопка выбора уровня сухости.
- 3 Кнопка выбора подсветки барабана и предотвращения образования складок.
- 4 Звуковое предупреждение и кнопка выбора блокировки от детей.
- 5 Кнопка выбора низкой температуры.
- 6 Кнопка выбора программы времени.
- 7 Кнопка выбора времени окончания.
- 8 Кнопка выбора «Пуск / Ожидание».

9.2 Знаки



9.3 Подготовка сушильной машины

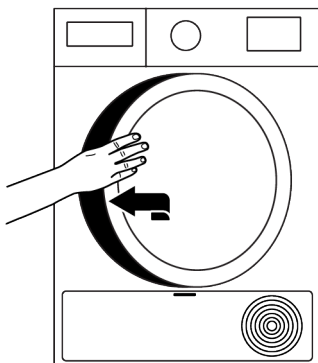
- Вставьте штепсельную вилку сушильной машины в сетевую розетку.
- Откройте загрузочную дверцу.



- Загрузите белье в сушильную машину, следя, чтобы белье не застряло между дверцей и уплотнением.



- Закройте загрузочную дверцу.



- Убедитесь, что белье не застряло между дверцей и уплотнением.
- Не закрывайте загрузочную дверь, прилагая силу.
- Выберите желаемую программу с помощью кнопки «Вкл/ Выкл/ Выбор программы» и машина начнет работать.
- Выбор программы с помощью кнопки «Вкл/Выкл/Выбор программы» не означает, что программа запущена. Нажмите кнопку Пуск/Ожидание, чтобы включить программу.

9.4 Таблица выбора программ и потребления энергии

Программы	Определение программы	Объем (кг)	Скорость отжима стиральной машины (об/мин)	Время сушки (мин)
Хлопок	Эта программа используется для сушки хлопковых тканей, устойчивых к высокой температуре. Следует выбрать режим сушки, подходящий для толщины высушиваемых продуктов и желаемого уровня сушки.	8	1000	205
Хлопок Эко	Сушит однослойные повседневные хлопковые ткани наиболее экономичным способом.	8	1000	197
Белье из хлопчатобумажных тканей — сушка для глажки	Сушит однослойные хлопчатобумажные ткани, используемые ежедневно, как слегка влажные и готовые к глажке.	8	1000	139

Синтетика	С помощью этой программы можно сушить все синтетические ткани. Следует выбрать настройку сушки, подходящую для желаемого уровня сушки.	4	800	70
Микс	Используется для сушки синтетического и хлопкового белья, которое не теряет цвет. С помощью этой программы можно сушить одежду для занятий спортом и фитнесом.	4	1000	115
Полотенца	Используется для сушки таких полотенец, как кухонные полотенца, полотенца для рук и халаты.	5	1000	175
Бережная	Вы можете сушить деликатную одежду, подходящую для сушки, или одежду, которую рекомендуется стирать вручную (шелковые блузки, тонкое нижнее белье и т. д.) при низких температурах.	2	1200	55
Ежедневная	С помощью этой программы можно сушить как хлопковую, так и синтетическую повседневную одежду. С помощью этой программы можно сушить одежду для занятий спортом и фитнесом.	4	1000	110
Время Программы / SteamCure	Вы можете выбрать программу с таймером от 10 минут до 160 минут, чтобы достичь желаемого окончательного уровня сушки при низкой температуре. В этой программе сушильная машина сушит заданное время независимо от сухости белья. SteamCure – это освежающая функция, помогающая при глажке мало ношенной сухой одежды, способствующая уменьшению интенсивности запахов из воздуха (сигареты, продукты питания и т. д.).	-	-	-
Джинсы	Используется для сушки джинсовой одежды, отжатой на высокой скорости в стиральной машине.	4	1200	125
Спортивные вещи	В этой программе можно сушить многослойные и водо/ветрозащитные функциональные текстильные изделия из синтетических, хлопчатобумажных или смешанных тканей, используемые для активного отдыха и занятий спортом на открытом воздухе.	2	1000	135
Пух	С помощью этой программы вы можете сушить текстильные изделия с перьевым наполнителем. Проверьте пригодность ваших текстильных изделий для сушки в сушилке и высушите их в соответствии с инструкциями.	-	800	165
Рубашки	Сушит рубашки и деликатные вещи, меньше складок, что упрощает глажку.	1,5	1200	50
Экспресс	Используйте эту программу, чтобы подготовить к глажке две рубашки.	0,5	1200	30
Гигиеническая сушка	Это программа, с помощью которой вы можете сушить текстильные изделия, чтобы обеспечить дополнительную гигиену (детская одежда, нижнее белье, полотенца и т.д.). Она обеспечивает высокую гигиену ваших тканей за счет сильного теплового воздействия.	5	800	200

Освежающий цикл	Вы можете использовать эту программу, чтобы обеспечить гигиену мало ношенного сухого белья, которое вы не хотите стирать. Обеспечивает высокую гигиену сухих тканей за счет сильного теплового воздействия.	1,5	-	120
-----------------	---	-----	---	-----

Значения энергопотребления

Программы	Объем (кг)	Скорость отжима стиральной машины (об/мин)	Прибл. оставшаяся влажность	Значение энергопотребления, кВтч
Хлопок Эко*	8	1000	60%	1,95
Белье из хлопчатобумажных тканей — сушка для глажки	8	1000	60%	1,50
Белье из синтетических тканей — сушка для хранения в шкафу	4	800	40%	0,75



Если вы регулярно сушите максимум 8 кг хлопчатобумажного белья, чтобы предотвратить остановку сушильной машины во время программы из-за полного заполнения резервуара для воды, рекомендуется подсоединить сливной шланг для воды. (См. «Подключение шланга для слива воды»).

*Стандартная программа Energy Label (EN 61121). Все значения в таблице определяются в соответствии со стандартом EN 61121. Эти значения могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от типа белья, скорости отжима, условий внешней среды и колебаний напряжения.

9.5 Вспомогательные функции



Allergy UK является товарным знаком Британского Фонда Аллергии. Знак Одобрения был создан, чтобы направлять людей, обращающихся за советом, что продукт значительно снижает количество аллергенов в среде, где присутствуют люди, страдающие аллергией, или продукт ограничивает/уменьшает/устраняет аллергены. Его цель состоит в том, чтобы предоставить доказательства того, что продукты были научно протестированы или проанализированы для получения измеримых результатов.

Уровень сухости

Кнопка уровня сухости используется для регулировки необходимого уровня сухости. В зависимости от выбранных параметров время выполнения программы может быть изменена.



Эта функция может быть включена только до запуска программы.

Предотвращение складок

Вы можете включать и выключать функцию предотвращения образования складок, нажимая кнопку выбора предотвращения образования складок. Если вы не будете вынимать белье сразу после завершения программы, вы можете использовать функцию предотвращения образования складок, чтобы предотвратить образование складок на белье.

Звуковое предупреждение

По завершении программы машина подает звуковое предупреждение. Нажмите кнопку «Звуковое предупреждение», если вы не хотите звукового предупреждения. Когда вы нажимаете кнопку звукового предупреждения, свет гаснет и звук не производится по завершению программы.



Вы можете выбрать эту функцию перед началом программы или после запуска программы.

Низкая температура

Эта функция может быть включена только до запуска программы. Если вы хотите сушить белье при более низкой температуре, вы можете активировать эту функцию. После ее активации программа будет продлена.

Время окончания

С помощью функции выбора времени завершения программы вы можете отложить завершение программы до 24 часов.

1. Откройте загрузочную дверцу и разместите белье.
2. Выберите программу сушки.
3. Нажмите кнопку выбора времени завершения программы и установите требуемое время отложения. Светодиод времени окончания загорится. (При непрерывном нажатии на кнопку время окончания отсчитывается без остановки).
4. Нажмите кнопку «Пуск / Пауза». Начнется обратный отсчет времени завершения. В середине отображаемого отложенного периода времени замигает знак “.”.



Вы можете добавить или выгрузить белье до завершения программы. Отображаемое время является общим временем сушки в нормальном режиме и временем завершения. Индикатор завершения времени выключится в конце обратного отсчета, начнется сушка, и загорится светодиодный индикатор сушки.

Изменение времени окончания

Если Вы захотите изменить данный период во время обратного отсчета:

1. Отмените программу, нажав кнопку «Вкл./Выкл./Выбор программы» после нажатия кнопки выбора «Пуск / Ожидание».
2. Выберите желаемую программу и повторите процесс выбора времени окончания.

Отмена функции времени окончания

В случае необходимости отмены обратного отсчета времени завершения и медленного запуска программы:

1. Отмените программу, нажав кнопку «Вкл./Выкл./Выбор программы» после нажатия кнопки выбора «Пуск / Ожидание».
2. Выберите программу и нажмите кнопку «Пуск / Ожидание».



Когда вы активируете функцию окончания времени работы сушильной машины, машина периодически вращается, чтобы предотвратить появление складок и запаха влаги. Во время фазы предотвращения образования складок включается только питание двигателя. Кроме того, если вы не открываете крышку машины и не производите никаких действий, функция предотвращения образования складок будет активирована после завершения программы.

Освещение барабана

Вы можете включать и выключать свет барабана, нажимая эту кнопку. Свет включается при нажатии кнопки и гаснет через определенное время.

9.6 Предупреждающие индикаторы



Предупреждающие индикаторы могут отличаться в зависимости от модели сушильной машины.

Очистка фильтра

Когда программа завершена, загорится предупреждающий индикатор очистки фильтра.

Водосборник

Если водосборник будет заполнен во время работы программы, начнет мигать индикатор предупреждения, и машина перейдет в режим ожидания. В этом случае следует вылить воду из водосборника и включить программу путем нажатия

кнопки «Пуск / Ожидание». Предупреждающий индикатор выключится, и программа будет завершена.

Очистка ящика фильтра / теплообменника

Через определенные периоды времени будет мигать символ предупреждения, напоминающий о необходимости очистки отсека фильтра.

9.7 Запуск программы

Нажмите кнопку «Пуск/Ожидание», чтобы включить программу.

Индикаторы «Пуск / Ожидание» и «Сушка» загораются, чтобы указать, что программа запущена.

9.8 Блокировка от детей

Для предотвращения прерывания выполняемых программ из-за нажатия кнопок сушильная машина имеет функцию блокировки от детей. При включении блокировки от детей, все кнопки на панели заблокированы, за исключением кнопки «Вкл./Выкл./Выбор программы».

1. Нажмите кнопку звукового предупреждения в течение 3 секунд, чтобы активировать блокировку от детей.
2. При включении блокировки от детей на дисплее отображается предупреждающий индикатор блокировки от детей.

Если блокировка от детей включена:

Когда сушильная машина работает или находится в режиме ожидания, символы индикатора не изменяются при изменении положения кнопки выбора программы.

1. Чтобы запустить новую программу по окончании предыдущей, или приостановить текущую программу, следует отключить блокировку от детей.
2. Чтобы отключить блокировку от детей, держите те же кнопки нажатыми в течение 3 секунд.



При работе сушильной машины и активной блокировке от детей, если нажать кнопку выбора программы, раздастся двойной звуковой сигнал. Если блокировка от детей отключена до того, как кнопка выбора программы будет повернута на прежнее место, программа будет остановлена, так как кнопка выбора программы сдвинута.

9.9 Изменение программы после ее включения

Вы можете изменить выбранную вами программу для сушки белья на другую программу после запуска сушильной машины.

1. Например, поверните кнопку «Вкл/Выкл/Выбор программы» для выбора программы «Экстра сушка», чтобы выбрать программу «Экстра сушка» вместо «Сушки при глажении» после нажатия кнопки «Вкл/Выкл/Выбор программы».
2. Нажмите кнопку «Пуск/Ожидание», чтобы включить программу.

Добавление и извлечение белья в режиме ожидания

Для добавления или извлечения белья в/из сушильной машины после включения программы сушки:

1. Для переключения машины в режим ожидания нажмите кнопку «Пуск/Ожидание». Процесс сушки прекратится.
2. Откройте загрузочную дверцу в режиме ожидания и закройте ее после добавления или извлечения белья.
3. Нажмите кнопку «Пуск/Ожидание», чтобы включить программу.



Добавление белья после начала процесса сушки может привести к тому, что уже сухие вещи в сушильной машине перемешаются с влажными, и в результате цикла просушки все белье останется влажным.

Добавление или извлечение белья во время сушки может повторяться столько раз, сколько вы хотите. Но этот процесс постоянный прерывает сушки, продлит время работы программы и увеличит энергопотребление. Поэтому рекомендуется добавлять белье до того, как программа будет запущена. Если выбрана новая программа, повернув кнопку выбора программ в режиме ожидания, то текущая программа будет отменена.



При добавлении или извлечении одежды во время продолжающейся программы не касайтесь внутренней поверхности барабана. Поверхность барабана горячая.

9.10 Отмена программы

Если вы хотите отменить программу и прекратить сушку по какой-либо причине после запуска сушильной машины, поверните кнопку «Вкл/Выкл/Выбор программы» после нажатия на кнопку выбора «Пуск/Ожидание», и программа завершится.



Внутренняя часть сушильной машины очень горячая, когда вы меняете программу во время работы машины, поэтому запустите программу обновления, чтобы она остыла.

9.11 Конец программы

Когда программа завершается, на индикаторе выполнения программы загораются светодиоды предупреждения о завершении / предотвращении образования складок и предупреждения об

очистке волоконного фильтра. Загрузочную дверцу можно открыть, и сушильная машина будет готова к следующей операции.

Поверните кнопку «Вкл/ Выкл/Выбор программы» в положение «Вкл/Выкл» для выключения сушильной машины.



Если режим предотвращения складок активирован и белье не выгружено после завершения программы, функция предотвращения морщин активируется в течение 2 часов, чтобы предотвратить образования складок белья внутри машины. Программа проворачивает белье с 10-минутными интервалами, чтобы предотвратить образование складок.

9.12 Функция запаха

Если ваша сушильная машина имеет функцию запаха, прочтите руководство пользователя ProScent, чтобы использовать эту функцию.

9.13 Функция удаления запаха и складок SteamCure

SteamCure – это освежающая функция, помогающая при глажке мало ношенной сухой одежды, способствующая уменьшению интенсивности запахов из воздуха (сигареты, продукты питания и т. д.). Рекомендуется стирать одежду, чтобы удалить запахи, которые могут быть поглощены одеждой, такие как духи, дезодоранты и пот.

Не сушите изделия, которые включают острые или жесткие аксессуары и кожу.

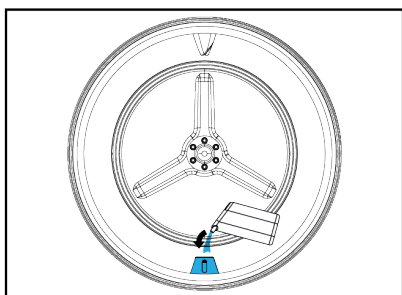
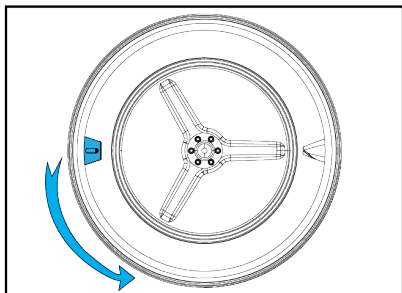
Наполнение резервуара для воды

1 голубое крыло в машине выполняет процесс полива белья.

Если крыло сверху, вы можете вручную повернуть барабан в нижнее положение и наполнить воду.

Перед использованием программы Steamcure необходимо вручную залить в крыло максимальный уровень воды в контейнере.

Для удаления складок следует использовать водопроводную или питьевую воду. Несколько капель воды, которые могут переливаться из крыла во время наполнения, не вызовут никаких проблем.



Не используйте добавки и средства для удаления накипи. Не используйте жидкие химические вещества и химические вещества, которые могут быть растворены в жидкостях.

Запуск программы

Крыло должно быть переведено в нижнее положение и заполнено водой до обозначенной зоны с емкостью для заполнения. Необходимо выбрать программу SteamCure.

При выборе программы будет отображаться экранное время 10 минут. Программа времени устанавливается на нужное время путем нажатия кнопки выбора и кнопки «Пуск / Ожидание».

Для эффективного удаления запаха

рекомендуется использовать 1-6 единиц сухой одежды в течение 50 минут.

Эта функция не очищает одежду, она снижает интенсивность запахов, убирает складки и позволяет носить ее снова.

10 Обслуживание и очистка



Для начала прочтите «Инструкции по технике безопасности»!

Если его регулярно чистить, срок службы изделия увеличится, а часто возникающие проблемы уменьшатся.

10.1 Волоконные фильтры (внутренние и внешние фильтры) / Очистка внутренней поверхности загрузочной двери

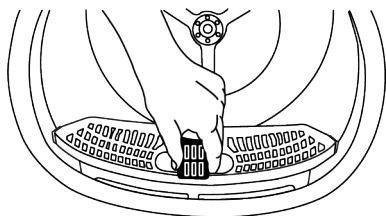
Волосы и волокна, отделившиеся от белья во время сушки, собираются в фильтре для волокон.

После каждого цикла сушки необходимо произвести очистку волоконного фильтра и внутренней поверхности загрузочной дверцы.

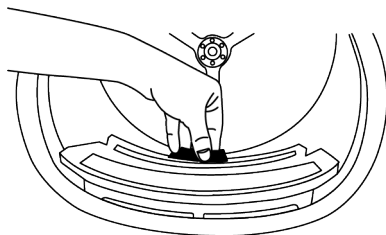
ПРИМЕЧАНИЕ: Ваша сушильная машина оснащена 2 волоконными фильтрами, один из которых помещен внутрь другого. Не используйте устройство без волоконных фильтров.

Для того, чтобы очистить волоконный фильтр:

1. Откройте загрузочную дверцу.
2. Возьмитесь за первый элемент (внутренний фильтр) двухкомпонентного фильтра для волокон и извлеките его, потянув вверх.

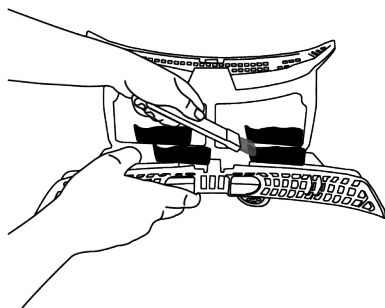
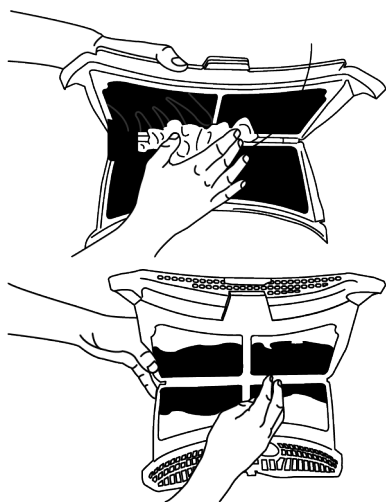


3. Извлеките второй элемент (внешний фильтр), потянув его вверх.

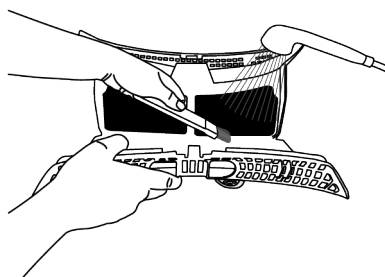
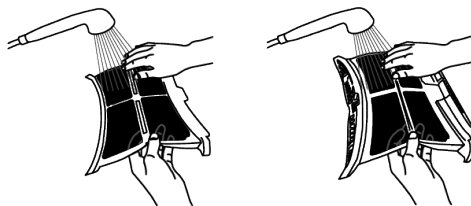


i Убедитесь, что волосы, волокна и хлопковые гранулы не попадают в открытое гнездо для установки фильтров.

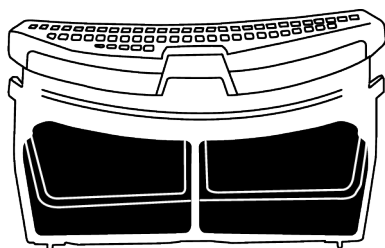
4. Откройте оба волоконных фильтра (наружный и внутренний) и извлеките волокна руками либо щеткой с воздушного дефлектора. Вы можете также очистить волосы в фильтрах с помощью пылесоса.



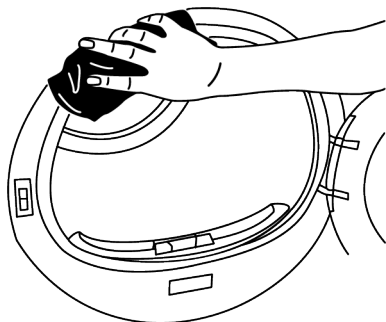
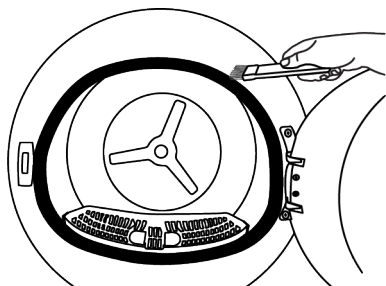
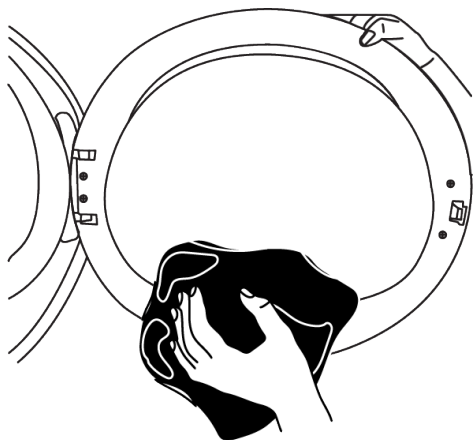
5. Промойте оба фильтра под проточной водой в направлении, противоположном поступлению волокон, вручную или при помощи мягкой щетки. Высушите фильтры перед обратной установкой.



6. Вставьте волоконные фильтры один в другой и установите их на место.



7. Очистите внутренние поверхности загрузочной двери и прокладку мягкой влажной тканью либо щеткой на воздушном дефлекторе.



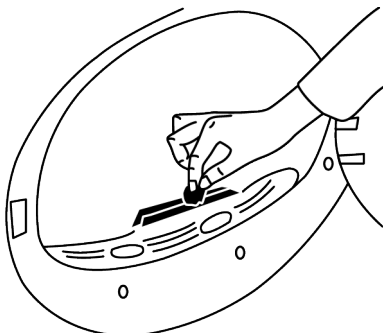
10.2 Очистка датчика

Сушильная машина оснащена датчиками влажности, которые определяют, высухло белье или нет.

Чтобы очистить датчики:

1. Откройте загрузочную дверцу сушильной машины.
2. Если сушильная машина нагрелась из-за сушки, подождите, пока она остынет.

3. Очистите металлические поверхности датчика мягкой тканью, смоченной уксусом, а затем высушите.
4. Очищайте металлические датчики 4 раза в год.



ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте металлические инструменты для чистки металлических поверхностей датчиков.



Из-за опасности возникновения пожара и взрыва не используйте растворы, чистящие средства, и аналогичные материалы для чистки датчиков.

10.3 Опорожнение водяного резервуара

Во время сушки влага, удаляемая из белья, конденсируется, затем вода накапливается в резервуаре для воды. Сливайте воду из водосборника после каждого цикла сушки.

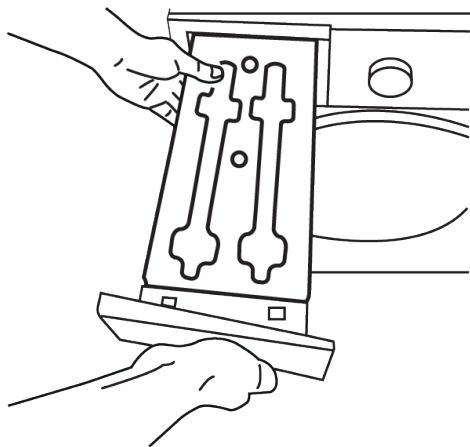


Конденсированная вода не пригодна для питья!
Никогда не вынимайте резервуар для воды во время работы программы!

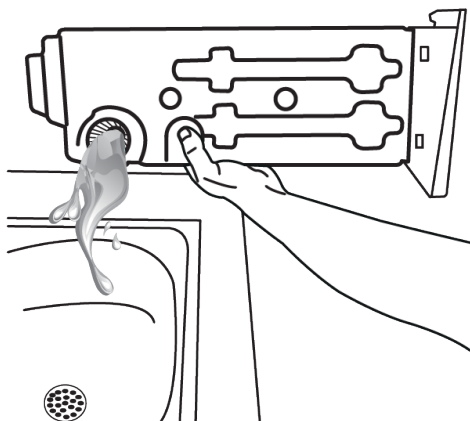
Если вы забудете опорожнить резервуар для воды, то во время следующих сеансов сушки машина перестанет работать, если резервуар для воды будет заполнен полностью, и будет мигать предупреждающий значок резервуара для воды. В этом случае следует опорожнить резервуар для воды и, чтобы продолжить сушку, нажмите кнопку «Пуск/Ожидание».

Чтобы опорожнить водосборник:

1. Осторожно извлеките резервуар для воды из выдвижного ящика.



2. Удалите воду из резервуара для воды.



3. Если в воронке на резервуаре для воды скопилось волокно, удалите его под проточной водой.
4. Поставьте резервуар для воды на место.



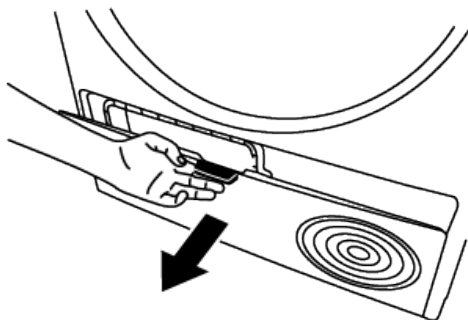
Если используется функция прямого слива, то слив резервуара для воды не требуется.

10.4 Очистка конденсатора

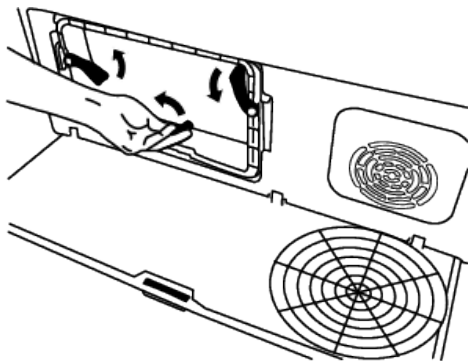
Волосы и волокна, которые не задерживаются волоконным фильтром, скапливаются на металлической поверхности конденсатора за воздушным дефлектором. Эти волокна нужно периодически удалять.

Проверьте металлическую поверхность, если значок очистки конденсатора мигает. Очистите волокна, если они есть. Фильтр необходимо проверять не менее одного раза в 6 месяцев.

1. Откройте предохранительную пластину, потянув за ее ручку.



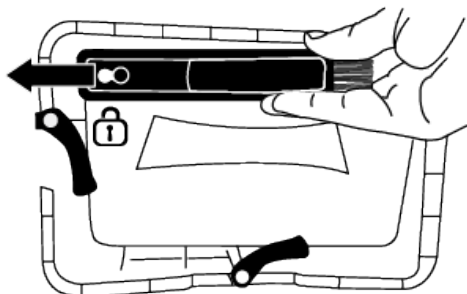
2. Сдвиньте защелки для открытия крышки воздушного дефлектора.



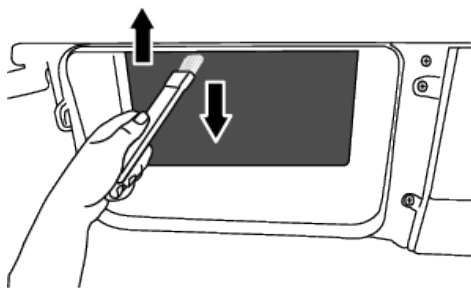
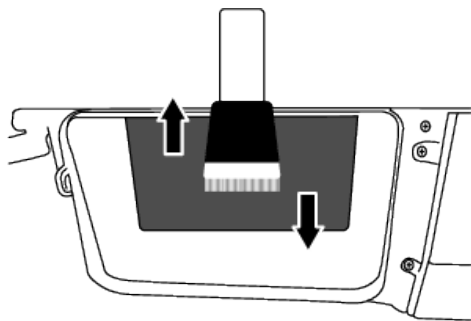
3. Потяните щетку влево, чтобы удалить ее. С помощью щетки можно очистить волокна, скопившиеся на фильтре, металлической поверхности конденсатора и загрузочной дверце.



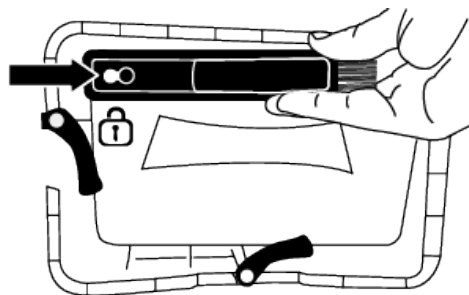
Щетка находится внутри сумки с инструкцией. Вы можете достать щетку из пакета с инструкцией и вставить ее на место на воздушном дефлекторе для хранения.



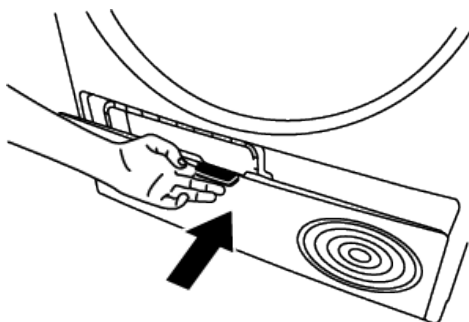
Очистите волокна в направлении сверху вниз на металлической поверхности конденсатора влажной тканью либо щеткой на воздушном дефлекторе. Не выполняйте очистку в направлении слева направо, так как это может повредить металлические пластины конденсатора. Для очистки вы можете также использовать пылесос со щеткой. Если пылесос не оснащен щеткой, то для очистки конденсатора его использовать не рекомендуется.



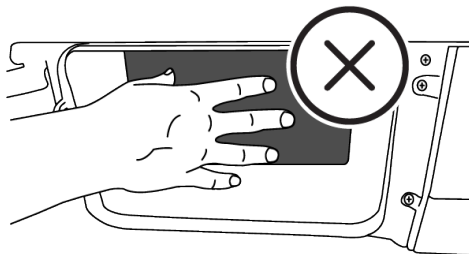
После очистки фильтра, дверцы и конденсатора перетащите щетку вправо и зафиксируйте ее на месте.



По окончании процесса очистки установите крышку воздушного дефлектора на место, сдвиньте защелки, чтобы закрыть их, и закройте предохранительную пластину.



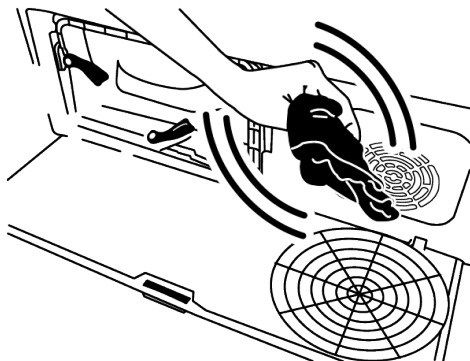
ПРИМЕЧАНИЕ: Вы также можете производить чистку рукой при условии использования защитных перчаток. Не пытайтесь производить чистку голыми руками. Вы можете поранить руки о ребра конденсатора. Очистка слева направо может привести к повреждению ребер конденсатора. Это может вызвать затруднения при сушке.



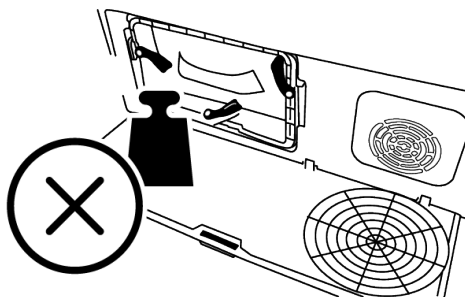


Когда крышка воздушного дефлектора снята, наличие водыв пластиковой секции перед конденсатором является нормальным явлением.

В случае, если вы увидите скопление волокон на крышке вентилятора и предохранительной пластине, удалите их тряпкой.



Не нагружайте предохранительную пластину, когда она открыта.



Не используйте абразивные материалы или стальную вату для очистки барабана.

11 Выявление неисправностей

Слишком длительные циклы сушки.

- Возможно, забиты поры фильтра для волокон (внутреннего и внешнего фильтров). >>> Промойте волоконные фильтры теплой водой и высушите их.
- Передняя часть конденсатора может быть засорена. >>> Очистите переднюю часть конденсатора.
- Воздухозаборная решетка на передней части сушильной машины, возможно, закрыта. >>> Удалите препятствующие вентиляции предметы в передней части вентиляционных решеток.
- Возможно, недостаточна вентиляция из-за ограниченного пространства, где установлена сушильная машина. >>> Откройте дверь или окна, чтобы температура в помещении не поднималась слишком высоко.
- Если имеется датчик влажности, возможно, на нем скопился слой накипи. >>> Очистите датчик влажности.
- Сушильная машина, возможно, перегружена. >>> Не допускайте избыточной загрузки сушильной машины.

- Белье, возможно, не отжато должным образом. >>> Выполните отжим на более высокой скорости в стиральной машине.

Одежда все еще влажная после сушки.

- Возможно, заданная программа не подходит для данного типа белья.>>> Проверьте этикетки по уходу на одежде и выберите программу, подходящую для данного типа одежды, или используйте программы с дополнительным временем.
- Возможно, забиты поры фильтра для волокон (внутреннего и внешнего фильтров). >>> Промойте фильтры теплой водой и высушите их.
- Передняя часть конденсатора может быть засорена. >>> Очистите переднюю часть конденсатора.
- Сушильная машина, возможно, перегружена. >>> Не допускайте избыточной загрузки сушильной машины.

- Белье, возможно, не отжато должным образом. >>> Выполните отжим на более высокой скорости в стиральной машине.

Сушильная машина не включается, либо программа не может запуститься. Сушильная машина не запускается после ее настройки.

- Шнур питания может быть отключен от сети. >>> Убедитесь, что шнур питания подключен.
- Загрузочная дверца, возможно, открыта. >>> Убедитесь, что загрузочная дверца плотно закрыта.
- Возможно, программа не была выбрана или кнопка «Пуск / Ожидание» не нажата. >>> Убедитесь, что программа была выбрана и она не находится в режиме ожидания.
- Возможно, активирована блокировка для защиты от детей. >>> Отключите блокировку от детей.

Программа завершилась раньше времени без причины.

- Возможно, загрузочная дверца закрыта не до конца. >>> Убедитесь, что загрузочная дверца плотно закрыта.
- Возможно, произошло отключение электроэнергии. >>> Нажмите кнопку «Пуск / Ожидание / Отмена», для запуска программы.
- Возможно, водосборник полон. >>> Опорожните водосборник.

Одежда села, затвердела или испортилась.

- Возможно, была использована программа, не подходящая для данного типа белья. >>> Проверьте этикетки с информацией по уходу за бельем и выберите подходящую программу.

Из загрузочной дверцы вытекает вода.

- На внутренней поверхности загрузочной дверцы и на поверхностях уплотнительного кольца загрузочной дверцы скопились волокна. >>> Очистите внутренние поверхности загрузочной дверцы и поверхности уплотнительного кольца загрузочной дверцы.

Загрузочная дверца самостоятельно открывается.

- Возможно, загрузочная дверца закрыта не до конца. >>> Нажмите на загрузочную дверцу, пока не услышите звук закрытия.

Горит/моргает предупреждающий индикатор водосборника.

- Возможно, водосборник полон. >>> Опорожните водосборник.
- Возможно, перегнут шланг для слива воды. >>> Если изделие подсоединено напрямую к канализации, проверьте шланг для слива воды.

Освещение внутри сушильной машины не включается (в моделях с лампой).

- Возможно, сушильная машина не включена при помощи кнопки «Вкл./ Выкл.». >>> Проверьте, включена ли сушильная машина.
- Возможно, неисправна лампа. >>> Обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы заменить лампу

Загорится значок или индикатор Anti-Crease.

- Возможно, активирована программа Anti-Crease для предотвращения складок на белье при сушке в сушильной машине. >>> Выключите сушильную машину и извлеките белье.

Горит индикатор очистки фильтра для волокон.

- Возможно, загрязнены поры фильтра для волокон (внутреннего и внешнего фильтров). >>> Промойте фильтры теплой водой и высушите их.
- Возможно, на порах фильтра для волокон накопился слой загрязнений, забивших фильтр. >>> Промойте фильтры теплой водой и высушите их.
- Возможно, на порах фильтра для волокон (внутреннего и внешнего фильтра) накопился слой загрязнений, забивших фильтр. Промойте фильтры теплой водой и высушите их.
- Возможно, не установлены фильтры для волокон. >>> Установите внутренний и внешний фильтры в предназначенные для них гнезда.

- Возможно, на пластиковую деталь не установлена экологически чистая фильтровальная ткань, и передняя часть конденсатора, возможно, засорена. >>> Установите экологически чистый фильтр на пластиковую деталь и поместите в корпус фильтра.
- Возможно, экологически чистый фильтр не был заменен, несмотря на то, что горит предупреждающий символ. >>> Замените ваш фильтр.

Машина издаёт предупредительный сигнал.

- Возможно, не установлены фильтры для волокон. >>> Установите внутренний и внешний фильтры в предназначенные для них гнезда.
- Фильтры машины, возможно, не были установлены.>>> Установите волоконные фильтры (внутренний и внешний) или экологически чистый фильтр в их корпус.

Моргает предупреждающий индикатор конденсатора.

- Возможно, передняя часть конденсатора загрязнена волокнами. >>> Очистите переднюю часть конденсатора.
- Возможно, не установлены фильтры для волокон. >>> Установите внутренний и внешний фильтры в предназначенные для них гнезда.

Освещение внутри сушильной машины включено (в моделях с лампой).

- Если сушильная машина подключена к сети, нажата кнопка «Вкл./Выкл.» и дверца открыта, включается освещение. >>> Отключите сушильную машину от сети или выключите ее, нажав кнопку «Вкл./Выкл.».

Мигает символ пара (в изделиях с функцией пара).

- Возможно, в машине недостаточно воды для выполнения программы. >>> Запуск программы без функции циклического пара.

Программы с паром не запускаются. (В изделиях с функцией пара)

- Возможно, в машине недостаточно воды для выполнения программы >>> Выполните программу без функции циклического пара.

Уровень складок не уменьшается в программе разглаживания складок (В изделиях с функцией пара)

- Возможно количество белья превышает рекомендуемое. >>> Загрузите необходимое количество белья.
- Малое время подачи пара. >>> Выберите более длительное время подачи пара.
- В конце программы белье могло остаться в машине на длительное время. >>> По окончании программы медленно извлеките белье и повесьте его на веревку.

Запах белья не уменьшается в программе дезодорации (в изделиях с функцией дезодорации).

- Возможно количество белья превышает рекомендуемое. >>> Загрузите необходимое количество белья.
- Малое время подачи пара. >>> Выберите более длительное время подачи пара

Значок Wi-Fi мигает непрерывно (для моделей с функцией HomeWhiz).

Возможно, устройство не подключено к беспроводной сети. >>> Подключитесь к сети, следуя инструкциям. Возможно, в сети, к которой подключено устройство, возникла проблема. >>> Проверьте ее. Возможно, устройство не подключается к сети из-за расстояния.

Если на экране отображается сообщение "F L t", выполните следующие действия.

- Возможно, загрязнены фильтры. >>> Очистите внутренний и внешний фильтры или замените экологически чистый фильтр.
- В области дверцы, если вы используете внутренние и внешние двойные фильтры. >>> Убедитесь, что оба фильтра установлены.

- Если вы используете экологически чистый фильтр, убедитесь, что фильтровальная ткань прикреплена к пластиковой детали. >>>Вставьте ткань фильтра в пластиковую деталь, если она не вставлена.
- Передняя часть конденсатора может быть загрязнена. >>> Откройте и проверьте проблемную зону и убедитесь, что она чистая.
- См. раздел «Техническое обслуживание и очистка».



Если после следования инструкциям этого раздела проблема не решена, свяжитесь с вашим поставщиком или авторизованной сервисной службой. Ни в коем случае не пытайтесь отремонтировать изделие самостоятельно.



Если у вас появится проблема с любой деталью устройства, вы можете запросить замену, обратившись в ближайший авторизованный сервисный центр с номером модели устройства.

Изготовитель: «Арчелик А.С.»

Юридический адрес: Караач Джаддеси № 2-6 34445 Сютлюдже Стамбул, Турция (Karaagac Caddesi No:2-6 Sutluce, 34445, Turkey)

Произведено в Турции

Импортер на территории РФ: ООО «ВЕКО»

Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, МОСП Першинское, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49.

Информацию о сертификации продукта Вы можете уточнить, позвонив на горячую линию

8-800-200-23-56.

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц. Например, "10-100001-05" обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.





Гарантия не распространяется на изделия, недостатки в которых возникли вследствие:

1. Не соблюдения требований Изготовителя, указанных в гарантийном документе;
2. Не соблюдения Потребителем правил установки, подключения, эксплуатации, хранения или транспортировки изделия, указанных в инструкции по эксплуатации;
3. Ремонта не уполномоченными на то лицами, если такой ремонт повлек за собой отказ изделия;
4. Разборки изделия, изменения конструкции и других вмешательств, непредусмотренных инструкцией по эксплуатации;
5. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и действием непреодолимой силы (пожар, стихийные бедствия, и т.д.);
6. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
7. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров сети электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений;
8. Использования изделия для предпринимательской деятельности и/или в непредусмотренных целях;
9. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами);
10. Попадания во внутренние рабочие объемы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи;
11. Механических повреждениях изделия Потребителем (царапины, трещины, сколы и т.п.);
12. Потери товарного вида вследствие воздействия на изделие химических веществ;
13. Термических и других подобных повреждениях, которые возникли в процессе эксплуатации.



Изготовитель не принимает претензии в следующих случаях:

1. Не соблюдения правил установки;
2. Отсутствия оригинального гарантийного талона;
3. При отсутствии в гарантийном документе следующих сведений: даты продажи, штампа торгующей организации, подписи продавца, модели и серийного номера изделия;
4. Внесения любых исправлений (изменений) в текст гарантийного документа.

Уважаемый Покупатель!

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки **beko**.
Настоящие условия гарантии действительны на территории России, **если иные условия не установлены действующим законодательством.**

1. Изготовитель устанавливает на изделие гарантийный срок 2 (два) года со дня передачи Потребителю. Срок службы бытовой техники "БЕКО" при соблюдении правил эксплуатации и применения ее в бытовых целях составляет 10 (десять) лет.
2. Гарантия распространяется на изделия, используемые только для личных, семейных, домашних нужд, а также нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
3. Проследите, чтобы гарантийный документ был правильно заполнен, не имел исправлений и в нем были указаны: дата продажи, штамп торговой организации и подпись продавца, модель и серийный номер изделия, дата установки, название и штамп фирмы-установщика.
4. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке (доставке), доработке водяных и электрических внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или техническому обслуживанию изделия.
5. Гарантийный срок на запчасти, замененные в течении гарантийного срока, составляет 6 (шесть) месяцев.
6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра "БЕКО", внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром "БЕКО" остается право требовать от Потребителя оплаты ложного вызова.
7. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем сервисного центра "БЕКО".
8. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случае не соблюдения последним требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.



Установка и подключение

1. Производитель рекомендует Вам доверить установку и подключение изделия "БЕКО" специалистам сервисного центра "БЕКО". Вы можете также обращаться в любую другую организацию, имеющую сертификат на оказание подобных услуг.
2. Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра. Условия оплаты работ по установке и подключению регулируются действующим законодательством. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации, и/или произведенных не уполномоченными на это лицами.
3. В случае нарушения требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо, проводившее эту работу.



ВНИМАНИЕ !

Изделие, имеющее трех-контактную сетевую вилку, обязательно должно быть заземлено!

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

beko

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 601021, Россия, Владимирская область, Киржачский район,
муниципальное образование сельское поселение Першинское, деревня
Федоровское, улица Сельская, дом 49

<http://www.beko.ru>

Телефон горячей линии **8-800-200-23-56** (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия **RUS №**

Модель	Серийный номер
Дата продажи	Дата установки
Компания	Компания
Подпись продавца	Подпись мастера
ПЕЧАТЬ	ПЕЧАТЬ

Покупатель *Фамилия, Имя, Отчество* Телефон

Изделие получено в полной комплектации,
проверялось в присутствии покупателя.

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен *Подпись Покупателя*



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

beko

серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beko

серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beko

серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

